

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Herausgeber:** Staatskanzlei des Kantons Bern

**Band:** - (1995)

**Heft:** [1]: Verwaltungsbericht : Berichtsteil

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis

<b>A.</b>	<b>Verwaltungsberichte des Regierungsrates und der Direktionen</b>	
<b>1</b>	<b>Der Regierungsrat als Gesamtbehörde</b>	<b>3</b>
1.1	Schwerpunkte der Regierungstätigkeit	3
1.1.1	Grundlagen der Staatsordnung	3
1.1.2	Öffentliche Ordnung und Sicherheit	3
1.1.3	Bildung, Kultur und Freizeit	4
1.1.4	Gesundheit, Sozialpolitik	4
1.1.5	Raumordnung, Umwelt, Infrastruktur, Energie	4
1.1.6	Volkswirtschaft	4
1.1.7	Finanzen	5
1.2	Beziehungen des Kantons nach aussen	5
1.2.1	Beziehungen zum Bund	5
1.2.2	Beziehungen zu anderen Kantonen	5
1.2.3	Beziehungen zu den Gemeinden	6
1.3	Mitgliedschaften von Regierungsmitgliedern in Verwaltungsorganen	6
<b>2</b>	<b>Staatskanzlei</b>	<b>9</b>
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	9
2.2	Berichte der Ämter	10
2.2.1	Amt für Zentrale Dienste	10
2.2.2	Amt für Sprachendienste	10
2.2.3	Staatsarchiv	11
2.2.4	Amt für Information und Öffentlichkeitsarbeit (AIÖ)	11
2.2.5	Ratssekretariat	12
2.2.6	Kantonale Stelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern	12
2.3	Personal	12
2.3.1	Übersicht	12
2.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	13
2.3.3	Aus- und Weiterbildung	13
2.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	13
2.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	14
2.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	14
2.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	14
2.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	15
2.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	15
2.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	15
2.9	Volksinitiativen – Stand der Bearbeitung (Übersicht)	16
<b>3</b>	<b>Volkswirtschaftsdirektion</b>	<b>17</b>
3.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	17
3.2	Berichte der Ämter	17
3.2.1	Direktionssekretariat (DS)	17
3.2.2	Koordinationsstelle für Fragen der europäischen Integration (EKS)	18
3.2.3	Amt für Landwirtschaft (LANA)	18
3.2.4	Amt für Wald und Natur (WANA)	21
3.2.5	Amt für wirtschaftliche Entwicklung (KAWE)	22
3.2.6	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA)	23
3.3.	Personal	24
3.3.1	Übersicht	24
3.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	25
3.3.3	Besondere Bemerkungen	25
3.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	25
3.5	Gesetzgebungsprogramm	28
3.6	Informatik-Projekte	29
3.7	Andere wichtige Projekte	28
3.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	29
3.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	29
3.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	30
<b>4</b>	<b>Gesundheits- und Fürsorgedirektion</b>	<b>33</b>
4.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	33
4.2	Berichte der Ämter	33
4.2.1	Direktionssekretariat	33
4.2.2	Kantonsarztamt	33
4.2.3	Kantonsapothekeramt	34
4.2.4	Kantonales Laboratorium	34
4.2.5	Fürsorgeamt	35
4.2.6	Rechtsamt	35
4.2.7	Amt für Planung, Bau und Berufsbildung	36
4.2.8	Amt für Finanz- und Betriebswirtschaft	36
4.2.9	Amt für wissenschaftliche Auswertung	37
4.3	Personal	38
4.3.1	Übersicht	38
4.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	38
4.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	40
4.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	41
4.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	41
4.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	41
4.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	41
4.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	42
<b>5</b>	<b>Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion</b>	<b>43</b>
5.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	43
5.2	Berichte der Ämter	43
5.2.1	Direktionssekretariat (Beauftragter für die kirchlichen Angelegenheiten)	43
5.2.2	Amt für Betriebswirtschaft und Aufsicht	44
5.2.3	Amt für Gemeinden und Raumordnung	45
5.2.4	Kantonales Jugendamt	46
5.2.5	Rechtsamt	47
5.2.6	Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht	48
5.3	Personal	49
5.3.1	Übersicht	49
5.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	50
5.3.3	Ausbildung	50
5.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	50
5.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	52
5.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	52
5.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	52
5.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	52
5.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	52
5.8.2.	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	53

6	<b>Polizei- und Militärdirektion</b>	55	8.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik (Übersicht)	84
6.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	55	8.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	85
6.2	Berichte der Ämter und Abteilungen	56	8.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	85
6.2.1	Direktionssekretariat (DS)	56	8.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	85
6.2.2	Zentralstelle für Katastrophenhilfe und Gesamtverteidigung (ZKG)	56	8.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	85
6.2.3	Polizeikorps (Kapo)	56	8.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	85
6.2.4	Strassenverkehrs- und Schiffsamt (SVSA)	57	8.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	86
6.2.5	Amt für Freiheitsentzug und Betreuung (F+B)	58			
6.2.6	Amt für Polizeiverwaltung (APV)	59	9	<b>Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion</b>	89
6.2.7	Amt für Militärverwaltung und -betriebe (AMVB)	59	9.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	89
6.2.8	Amt für Zivilschutz (AZS)	59	9.2	Berichte der Ämter	89
6.3	Personal	60	9.2.1	Direktionssekretariat	89
6.3.1	Übersicht	60	9.2.2	Rechtsamt	89
6.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	60	9.2.3	Koordinationsstelle für Umweltschutz	89
6.3.3	Besondere Bemerkungen	60	9.2.4	Vermessungsamt	89
6.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 1994 bis 1998	60	9.2.5	Amt für Gewässerschutz und Abfallwirtschaft	90
6.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	61	9.2.6	Wasser- und Energiewirtschaftsamt	91
6.6	Informatik-Projekte	62	9.2.7	Tiefbauamt	91
6.7	Andere wichtige Projekte	62	9.2.8	Amt für öffentlichen Verkehr	92
6.8	Parlamentarische Vorstösse	62	9.2.9	Hochbauamt	92
6.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	62	9.2.10	Amt für Betriebswirtschaft und Organisation	92
6.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	64	9.3	Personal	93
			9.3.1	Übersicht	93
7	<b>Finanzdirektion</b>	67	9.3.2	Personelle Änderungen auf der Führungsebene	93
7.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	67	9.3.3	Ausbildung auf Direktionsstufe	93
7.2	Berichte der Ämter	68	9.3.4	Besondere Bemerkungen	93
7.2.1	Direktionssekretariat	68	9.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	93
7.2.2	Finanzverwaltung	68	9.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	96
7.2.3	Steuerverwaltung	69	9.6	Informatik-Projekte (Übersicht)	96
7.2.4	Personalamt	70	9.7	Andere wichtige Projekte	97
7.2.5	Organisationsamt	71	9.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	97
7.2.6	Liegenschaftsverwaltung	71	9.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	97
7.3	Personal	72	9.8.2	Überwiesene, aber noch nicht vollzogene Motionen und Postulate	97
7.3.1	Übersicht	72			
7.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	72	<b>B. Verwaltungsberichte der Gerichtsbehörden</b>		
7.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	72	1	<b>Obergericht</b>	103
7.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	74	1.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	103
7.6	Informatik-Projekte	74	1.1.1	Rücktritte und Ersatz von Mitgliedern	103
7.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	75	1.1.2	Justizreform	103
7.8	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	75	1.1.3	Politische Vorstösse und neue Besoldungsordnung	103
7.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten	75	1.1.4	Information der Öffentlichkeit	103
7.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	76	1.1.5	Projekt «EGER 1995»	103
			1.1.6	Kontakte mit dem Bernischen Anwaltsverband (BAV)	104
8	<b>Erziehungsdirektion</b>	79	1.1.7	Weiterbildung	104
8.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	79	1.1.8	Anwendung von Verwaltungsrecht	104
8.2	Berichte der Ämter	79	1.1.9	Allgemeine Geschäftslast	104
8.2.1	Direktionssekretariat	79	1.2	Berichte der einzelnen Abteilungen und Unterabteilungen (Kammern)	104
8.2.2	Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschule	80	1.2.1	Zivilabteilung	104
8.2.3	Amt für Berufsbildung	80	1.2.2	Appellationshof	105
8.2.4	Amt für Hochschulen	80	1.2.3	Handelsgericht	105
8.2.5	Amt für Lehrer- und Erwachsenenbildung	81	1.2.4	Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen	106
8.2.6	Amt für Bildungsforschung	81	1.2.5	Strafabteilung	106
8.2.7	Amt für Kultur	82	1.2.6	Anklagekammer	106
8.2.8	Amt für Sport	82			
8.2.9	Amt für Finanzen und Administration	83			
8.3	Personal	83			
8.3.1	Übersicht	83			
8.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	84			
8.3.3	Ausbildung	84			

1.2.7	Kriminalkammern und Wirtschaftsstrafgericht	107	2.2.1	Berner Kantonalbank (BEKB)/ Dezennium-Finanz AG (DFAG)	128
1.2.8	Strafkammern	107	2.2.2	Konsolidierung/konsolidierte Betrachtungsweise: Risikobeurteilung	128
1.2.9	Kassationshof	107	2.2.3	PERSISKA 2 (Personalinformationssystem des Kantons Bern; Teilsystem Gehaltswesen)	129
1.2.10	Disziplinarkammer	107	2.2.4	NESKO-Steuerbuchhaltung	129
1.3	Rekurskommission für fürsorgerische Freiheitsentziehung	107	2.2.5	Schwerpunktprüfungen	129
1.4	Anwaltskammer	108	2.2.6	Überprüfung der Aufgabenteilung zwischen dem Kanton und den Gemeinden bzw. der bernischen Gesetzgebung, insbesondere der Subventionsgesetzgebung (RRB 1350 vom 20. 4. 1994)	129
1.5	Fürsprecherprüfungen	108	2.2.7	Universität: Finanzströme	129
1.6	Auszug aus dem Bericht des Generalprokurators	108	2.2.8	Erhebung der Sachversicherungen und Fahrzeuge bei den Direktionen und Dienststellen	129
1.7	Auszug aus dem Bericht der Jugendstaatsanwaltschaft	109	2.3	Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat und dem Grossratsrevisorat	129
1.8	Personal	110	2.3.1	Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat	129
1.9	Informatik-Projekte (Übersicht)	110	2.3.2	Differenzbereinigung durch den Regierungsrat (Art. 49 FHG)	130
1.10	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	110	2.3.3	Geschäftsverkehr mit dem Grossratsrevisorat	130
2	<b>Verwaltungsgericht</b>	113	2.4	Personal	130
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	113	2.4.1	Übersicht	130
2.2	Berichte der einzelnen Abteilungen	113	2.4.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene	130
2.2.1	Verwaltungsrechtliche Abteilung	113	2.4.3	Aus- und Weiterbildung	130
2.2.2	Sozialversicherungsrechtliche Abteilung	113	2.4.4	Berufsorganisationen	130
2.2.3	Französischsprachige Abteilung	114			
2.3	Personal	115			
2.4	Informatik-Projekte (Übersicht)	115			
2.5	Andere wichtige Projekte	115			
3	<b>Steuerrekurskommission</b>	117	3	<b>Bericht der Aufsichtsstelle für Datenschutz</b>	131
3.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	117	3.1	Einleitung	131
3.2	Personal	117	3.1.1	Auf einen Blick	131
4	<b>Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern</b>	119	3.1.2	Zusammenarbeit mit dem eidgenössischen Datenschutzbeauftragten	131
4.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	119	3.1.3	Internationales Recht	131
4.2	Personal	119	3.2	Aufgabenumschreibung, Prioritäten, Mittel	131
			3.2.1	Prioritäten	131
			3.2.2	Eigenverantwortung der Dienststellen	131
			3.2.3	Verhältnis Informatikmittel/ Mittel für Datenschutz und Datensicherheit	132
			3.2.4	Neue Aufgaben	132
			3.3	Register	132
			3.4	Datensicherheit	132
			3.5	Informatikprojekte	133
			3.6	Gesetzgebung	133
			3.6.1	Auswirkungen des eidgenössischen Datenschutzgesetzes	133
			3.6.2	Übrige kantonale Erlasse	133
			3.7	Gemeinderechtliche Körperschaften	133
			3.8	Besonderes	133
			3.8.1	Informationsgesetzgebung	133
<b>C.</b>	<b>Besondere Berichte</b>		<b>D.</b>	<b>Anhang</b>	
1	<b>Tätigkeitsbericht des Ratssekretariates und des Grossratsrevisorates</b>	123		<b>Sachregister</b>	137
1.1	Ratssekretariat	123		<b>Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen und Wahlen</b>	141
1.1.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	123		<b>Verzeichnis der Berichte und Gutachten</b>	143
1.1.2	Kommissionensekretariate	123			
1.1.3	Beratung, Information und Dokumentation	124			
1.1.4	Parlamentarische Initiativen	125			
1.2	Grossratsrevisorat	125			
2	<b>Tätigkeitsbericht der Finanzkontrolle</b>	127			
2.1	Schwerpunkte der Tätigkeit	127			
2.1.1.	Revision; Prüfungsstrategie	127			
2.1.2	Revisionen von staatlichen Stellen und Mandaten	127			
2.1.3	Revision der Staatsrechnung 1994 (Schlussrevision)	127			
2.1.4	Revision der Staatsrechnung 1995 (Zwischenrevision)	128			
2.1.5	Informatik-Revision	128			
2.2	Zu einzelnen Punkten	128			

